

Kopja Informali ta' Sentenza



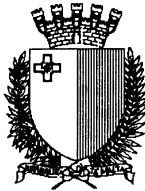
MALTA

TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.
IAN SPITERI BAILEY**

Seduta ta' l-1 ta' Jannar, 1900

Talba Numru. 756/2004



FIT-TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**DR IAN SPITERI BAILEY LL.D. LL.M.
GUDIKATUR**

Seduta ta' nhar l-Hamis 20 ta' April 2006

Numru fuq il-lista :

Talba Numru : 756/04ISB

Atlas Insurance Agency Limited in rappresentanza

**tas-socjeta` estera AXA Insurance plc kif surrogati
fid-drittijiet ta' l-assigurata taghha Michele Peresso
Ltd. abbazi tal-polza ta' assicurazzjoni u tal-Ligi**

Vs

**Cassar & Cooper (S&I) Limited u fuq ordni tat-
Tribunal
b'digriet ta' l-14 ta' Ottubru 2004, giet ordnata l-kjamat
in kawza ta' Parnis England Trucking Company
Limited
bhala agenti ta' Consolidated Shipping Limited**

It-Tribunal,

Ra l-Avviz fl-ismijiet premissi pprezentat fil-5 ta' April 2004 li permezz tieghu s-socjeta` attrici talbet ghall-hlas ta' tlett mija u tlettax Liri Maltin u erbgha u hamsin centezmu (Lm313.54) ghar-ragunijiet ndikati fl-istess Avviz;

Ra r-risposta tas-socjeta` konvenuta tat-30 ta' April 2004;

Ra illi b'digriet tal-14 ta' Ottubru 2004, it-Tribunal ordna l-kjamat in kawza tas-socjeta` Parnis England Trucking Ltd bhala agenti ta' Consolidated Shipping Line Limited, u dan fuq talba tas-socjeta` konvenuta;

Ra r-risposta tas-socjeta` kjamata in kawza ta' l-14 ta' Novembru 2004;

Sema` x-xhieda kollha prodotti u ha konjuzzjoni tad-dokumenti kollha esebiti;

Ra illi l-abbli difensuri tal-partijiet trattaw il-kawza fis-16 ta' Gunju 2005 u ghal darb'ohra fil-11 ta' Jannar 2006 meta l-kawza thalliet ghad-decizjoni.

Ikkunsidra :

Illi s-socjeta` attrici qed titlob ghall-hlas tas-somma ta' tlett mija u tlethax il-Liri Maltin u erbgha u hamsin centezmu (Lm313.54) rapprezentanti nuqqasijiet fil-merkanzija appartenenti lis-socjeta` assikurata taghha (Michele Peresso Ltd) u spejjes tas-survey relattiv, merkanzija li wasslet fuq il-bastiment MV Peyo Yavarov fit- 2 ta' Gunju 2003, liema danni s-socjeta' attrici gia hallset lis-socjeta' assikuratrici taghha.

Illi l-ammont riklamat jirraprezenta mitejn u hamsa u sebghin Liri Maltin u hamsa u erbghin centezmu (Lm275.54) in kwantu d-danni/nuqqasijiet fil-merkanzija u tmienja u tletin Liri Maltin (Lm38.00) spejjes tas-survey, kollox kif jirrizulta minn DOK BVI a fol 22 – liema quantum jidher in ogni caso illi mhux qed jigi kkontestat mis-socjeta` konvenuta u lanqas mis-socjeta` kjamata in kawza.

Illi jibqa` ghalhekk ghal dan it-Tribunal li jistabillixxi, jekk inhu ppruvat fl-atti ta' din il-kawza, ta' min hi r-responsabbilita` ghan-nuqqasijiet illi mmaterjalizzaw fil-merkanzija de quo.

Illi jirrizulta illi s-socjeta` Michele Peresso Limited mportat konsenja illi wasletilha fit-2 ta' Gunju 2003, mill-liema konsenja jidher u jirrizulta illi kien hemm 58 item nieqes.

Il-container li bih waslet il-merkanzija kien u gie minn Dubai izda mar Spanja qabel gie Malta.

Jirrizulta wkoll illi meta l-container wasal Malta, is-socjeta` konvenuta hattet il-container u zammet il-merkanzija fil-bonded stores taghha f' Hal Far.

Kif xehed Jean Paul Sammut in rappresentanza tas-socjeta` Michele Peresso Ltd – din qabbdet lis-socjeta` Cassar & Cooper (S&I) Ltd sabiex iggor il-merkanzija, u mbaghad lil White Bros. bhala burdnara sabiex ix-xoghol jingarr mill-bonded stores ghal ghand Michele Peresso Ltd;

Kopja Informali ta' Sentenza

Kien meta l-burdnar mar jigbor l-merkanzija mill-bonded stores tas-socjeta` konvenuta illi nduna illi kien hemm kaxex miftuhin u gharraf lill-Michele Peresso Ltd b'dan;

Mix-xhieda ta' Stephen Sansone (Shipping Line – Cassar & Cooper S&I) Ltd (fol 88) jirrizulta illi DOK BV10 (a fol 61) ffirmit minnhu wkoll, huwa dokument illi jimtela` meta l-merkanzija tigi rilaxxjata – u f'dak id-dokument hemm ndikat illi kien hemm 57 bicca nieqsa. In fatti dan DOK BV10 huwa d-delivery order.

Illi dan ifisser illi fil-mument illi l-oggetti gew ikkonsenjati lis-socjeta` konvenuta, gia kien jirrizulta nuqqasijiet fil-merkanzija;

Illi meta xehed Sandro Camilleri (Parnis England Trucking Limited) a fol 91 et seq – dan qal illi l-merkanzija de quo giet ixrippjata minn kumpanija li Parnis England ma tirraprezentax. Jispjega illi l-involviment tas-socjeta` kjamata in kawza f'din il-kwistjoni kien biss bhala “forwarding agents tal-forward way minn Antwerp”, “agenti tal-forwarding agents ta' Antwerp”. Sandro Camilleri jispjega wkoll illi peress illi kien hemm agent iehor involut “sar transfer in bond” u dan taht is-supervizjoni doganali. Jghid ukoll illi “meta sar it-transfer il-bond operator taghna u l-bond operator ta' Cassar & Cooper iccekkjaw ix-xoghol u gie stipulat x'kien hemm nieqes.

Dan ifisser illi fil-mument illi l-merkanzija ghaddiet ghand Cassar & Cooper, gia kien hemm xi oggetti nieqsa – fatt stabbilit ghat-tieni darba.

Fid-dawl ta' dan allura t-Tribunal sejjer ikollu jiddikjara illi s-socjeta` konvenuta Cassar & Cooper (S&I) Limited ma hix responsabbli stante illi n-nuqqasijiet fil-merkanzija sehh meta l-istess merkanzija ma kienitx taht ir-responsabilita` taghha.

Illi jifdal ghalhekk illi t-Tribunal jara jekk is-socjeta` kjamata in kawza hix responsabbli ghan-nuqqas li jirrizulta.

Kopja Informali ta' Sentenza

It-Tribunal jinnota illi kif jirrizulta minn DOK VM2 – is-socjeta` kjamata kitbet ghan-nom tal-carrier;

Illi kif jirrizulta minn Dok VM3 waqt it-Transfer in bond gia kien hemm oggetti nieqsa mill-merkanzija illi kienet qed tghaddi f'idejn is-socjeta` konvenuta;

Illi wkoll fuq il-Bill of Lading (DOK VM4), jirrizulta illi Parnis Trucking kienet is-socjeta` li ghandha wiehed kellu jirrikorri “For delivery of goods”.

Kif xehed Vincent Micallef “kien hemm il-kartun miftuh meta l-merkanzija kienet ghadha fil-bonded stores tas-socjeta` kjamata in kawza”.

Tenut kont dawn il-konsiderazzjonijiet kollha, it-Tribunal ihoss illi r-responsabbilita` hija ghalhekk tas-socjeta` kjamata in kawza.

Ghalqastant it-Tribunal, b'ekwita` jaqta` u jiddeciedi billi jilqa` l-eccezzjonijiet tas-socjeta` konvenuta, jichad dawk tas-socjeta` kjamata in kawza u jilqa` t-talba attrici fil-konfront propju tas-socjeta` kjamata in kawza, b'dan illi jikkundannha thallas lis-socjeta` attrici s-somma ta' tlett mija u tlettax Liri Maltin u erba' u hamsin centezmu (Lm313.54), bl-imghax kif mitluba mid-19 ta' Ottubru 2003.

L-ispejjes ta' din l-istanza ghandhom jigu sopportati mis-socjeta` kjamata in kawza ghajr ghal dawk relatati mas-socjeta` konvenuta illi ghandhom jigu sopportati mis-socjeta` attrici.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----